

Traduction française de l'échelle de self-monitoring de Snyder & Gangestad

Cette échelle doit être citée comme suit:

Klein, O. (2005). Traduction française de l'échelle de Self-Monitoring de Snyder & Gangestad (1986). Manuscrit non publié : Université Libre de Bruxelles.

Pour plus d'informations sur cette échelle, voir

Snyder, M. & Gangestad, S. (1986). On the Nature of Self-Monitoring : Matters of Assessment, Matters of Validity. *Journal of Personality and Social Psychology*, 47, 125-139.

Attention : cette traduction de l'échelle n'a pas fait l'objet d'une validation statistique. Toutefois, si vous l'utilisez, faites le moi savoir (mon courriel : oklein@ulb.ac.be). En regroupant les résultats obtenus sur différents échantillons, il serait possible de publier une validation en français.

Questionnaire

Ce questionnaire s'insère dans une étude pour mon mémoire en psychologie sociale portant sur les comportements sociaux et sexuels. Ce questionnaire est ANONYME et vos réponses sont CONFIDENTIELLES. Notez, il n'y a ni bonnes, ni mauvaises réponses.

Merci pour votre participation.

1. Les phrases qui suivent concernent vos réactions personnelles à une série de situations différentes. Deux phrases ne sont jamais exactement identiques, donc examinez-les attentivement avant de répondre. Si une proposition est vraie en ce qui vous concerne ou du moins vraie en large partie, entourez le "V" (pour "vrai") qui se trouve à sa droite. Si une proposition est fautive ou généralement fautive en ce qui vous concerne, entourez le "F" (pour "faux") qui se trouve à sa droite. Exprimez-vous sur toutes les questions.

Remarque : il est également possible, voire préférable, d'utiliser des échelles d'intervalle. La consigne pourrait alors être : « Dans quelle mesure la proposition suivante est-elle vraie ou fautive en ce qui vous concerne » ? Cochez une case.

?	?	?	?	?	?	?
Tout à fait fautive	Fautive	Plutôt fautive	Ni vraie ni fautive	Plutôt vraie	Vraie	Tout à fait vraie

Le score peut être calculé en additionnant le nombre de réponses correspondant à la réponse entre parenthèses.

1.	Je trouve qu'il est difficile d'imiter le comportement d'autres personnes. (F)	V	F
2.	Lors de soirées ou de réunions entre amis, je n'essaye pas spécialement de dire ou de faire les choses qui seront appréciées des autres. (F)	V	F
3.	Je suis seulement capable de défendre des idées si je crois à ces idées. (F)	V	F
4.	Je suis capable de faire des discours improvisés à propos de sujets dont je ne connais pratiquement rien. (V)	V	F
5.	Je pense qu'il m'arrive de me donner en spectacle pour impressionner ou amuser les autres. (V)	V	F
6.	Probablement que je serais un(e) bon acteur (actrice) (V)	V	F

7.	Dans un groupe de personnes, je suis rarement le centre de l'attention (F)	V	F
8.	Dans des situations différentes et avec des personnes différentes, j'agis souvent comme si j'étais des personnes différentes. (V)	V	F
9.	Je ne suis pas particulièrement doué pour faire en sorte que les gens m'aient. (F)	V	F
10.	Je ne suis pas toujours la personne que j'ai l'air d'être. (V)	V	F
11.	Je ne changerais pas mes opinions (ou la façon dont j'agis) de façon à plaire à quelqu'un ou à gagner ses faveurs. (F)	V	F
12.	J'ai déjà pensé à devenir artiste de spectacles (par exemple: chanteur, musicien, comique, danseur,...) (V)	V	F
13.	Je n'ai jamais été bon dans les jeux comme les improvisations ou les mimes. (F)	V	F
14.	J'ai des difficultés à modifier mon comportement pour convenir à différentes personnes et à différentes situations. (F)	V	F
15.	Lors d'une fête ou de soirées entre amis, je laisse les autres raconter les blagues et les anecdotes amusantes. (F)	V	F
16.	Je me sens un peu maladroit en la compagnie d'autres personnes et je ne me mets pas en valeur comme je le devrais (F).	V	F
17.	Je peux regarder n'importe qui droit dans les yeux et dire un mensonge tout en conservant un visage impassible (si c'est pour une bonne cause). (V)	V	F
18.	Il peut m'arriver de tromper des gens en étant amical quand, en réalité, je ne les apprécie pas. (V)	V	F